A

Legge federale sul programma di sgravio 2004

Disegno

del ...

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visto il messaggio del Consiglio federale del 22 dicembre 2004¹,
decreta:*

I

Le leggi federali qui appresso sono modificate come segue:

1. Legge federale del 24 marzo 1995² sullo statuto e sui compiti dell'Istituto federale della proprietà intellettuale (LIPI)

Art. 2 cpv. 2

² Il Consiglio federale può assegnare altri compiti all'Istituto; gli articoli 13 e 14 sono applicabili.

Art. 4 cpv. 3

³ Presenta al Consiglio federale una domanda d'approvazione riguardante il regolamento delle tasse.

Art. 12

I mezzi d'esercizio dell'Istituto sono composti dalle tasse riscosse per l'esecuzione dei compiti derivanti dalla sovranità nonché dalle remunerazioni per prestazioni di servizi.

Art. 13 cpv. 2 e art. 15

Abrogati

¹ FF 2005 659

² RS 172.010.31

2. Legge del 4 ottobre 1991³ sui PF

Art. 3a Collaborazione con terzi

Nell'ambito del mandato di prestazioni e delle istruzioni del Consiglio dei PF, i PF e gli istituti di ricerca possono costituire società, partecipare a società oppure collaborare in altro modo con terzi al fine di adempiere i propri compiti.

Art. 34a^{bis} Capitale di dotazione (*nuovo*)

¹ La Confederazione assegna al complesso dei PF e degli istituti di ricerca un capitale di dotazione non remunerato.

² Il Consiglio dei PF ripartisce il capitale di dotazione fra i singoli PF e gli istituti di ricerca.

Art. 35b Fondi

¹ Il Consiglio dei PF disciplina la gestione dei fondi di proprietà dei PF e degli istituti di ricerca nei limiti della presente legge e del mandato di prestazioni.

² Esso decide sull'assegnazione dei fondi e delle riserve:

- a. ai singoli PF e agli istituti di ricerca;
- b. ai beni amministrativi o ai beni patrimoniali.

³ Per il trasferimento dei beni amministrativi nei beni patrimoniali, occorre il consenso del Dipartimento federale delle finanze.

⁴ L'assegnazione di cui al capoverso 2 da parte del Consiglio dei PF è esente da imposte e da tasse.

⁵ Se un fondo ritorna di proprietà della Confederazione, il capitale di dotazione di cui all'articolo 34a^{bis} capoverso 1 si riduce nella misura del valore reale del fondo al momento del suo trasferimento al PF o all'istituto di ricerca.

Titolo prima dell'art. 40d^{bis}

Sezione 3a:

Disposizioni transitorie relative alla modifica del ... (*nuovo*)

*Art. 40d^{bis} (*nuovo*)*

¹ Il Consiglio federale designa in un inventario i fondi e i diritti reali limitati nonché i rapporti giuridici obbligatori ad essi collegati che devono essere trasferiti ai PF e agli istituti di ricerca.

² I fondi e i diritti reali limitati sono valutati nell'inventario in base al valore reale al momento del trasferimento.

³ RS 414.110

³ Essi costituiscono sino a concorrenza dell'importo di 3 miliardi di franchi il capitale di dotazione di cui all'articolo 34a^{bis} capoverso 1.

⁴ Il Consiglio federale può prevedere che fondi di cui al capoverso 1 ritornino di proprietà della Confederazione qualora non servano più ai PF e agli istituti di ricerca per l'adempimento dei loro compiti. La possibilità della retrocessione deve essere menzionata nel registro fondiario.

⁵ Il trasferimento dei fondi dalla Confederazione ai PF e agli istituti di ricerca come pure la retrocessione alla Confederazione sono esenti da imposte e da tasse.

3. Legge federale del 4 ottobre 1974⁴ a sostegno di provvedimenti per migliorare le finanze federali

Art. 4a, rubrica, cpv. 1^{bis} (nuovo) e 3

Mandati di risparmio

^{1bis} Il Consiglio federale prevede i seguenti risparmi rispetto al piano finanziario del 24 settembre 2004:

	2006	2007	2008
	in milioni di franchi		
1. Aiuto allo sviluppo e aiuto ai Paesi dell'Est	67	127	102
2. Settore «Esercito»	117	165	165
3. Scuole universitarie	30	80	180
4. Fondo nazionale svizzero	80	100	
5. Ricerca	20	20	20
6. Settore dell'asilo e dei rifugiati	31	80	102
7. Costruzione delle strade nazionali	88	100	
8. Manutenzione delle strade nazionali	25	35	
9. Contributi generali a favore delle strade	57	58	59
10. Convenzione sulle prestazioni Confederazione-FFS SA	25	25	25
11. Traffico viaggiatori regionale	30	40	
12. Agricoltura	95	60	60

³ Il Consiglio federale può effettuare spostamenti tra i tagli previsti nei capoversi 1 numero 6 e ^{1bis} numero 2, purché non venga superato il limite di spesa di 15,398 miliardi di franchi per gli anni 2005–2008.

⁴ RS 611.010

4. Legge federale del 21 giugno 1996⁵ sull'imposizione degli oli minerali

Art. 17 cpv. 3 e 18 cpv. 2

Abrogati

5. Legge federale del 19 giugno 1992⁶ sull'assicurazione militare

Art. 2 cpv. 3, primo periodo⁷

³ Gli assicurati secondo il capoverso 2 hanno diritto alle prestazioni previste negli articoli 16 e 18a-21. ...

Art. 4 cpv. 1, secondo periodo

¹ ... A determinate condizioni, risponde anche per lesioni dentarie (art. 18a) e per danni materiali (art. 57).

Art. 18a (nuovo) Cure dentarie

¹ In caso di lesioni dentarie, l'obbligo di prestazione dell'assicurazione militare si fonda sull'articolo 31 capoverso 1 della legge federale del 18 marzo 1994⁸ sull'assicurazione malattie.

² L'assicurazione militare assume inoltre i costi delle cure dentarie causate da un infortunio (art. 4 LPGA⁹) durante il servizio.

Art. 28 cpv. 2, primo periodo

² In caso di incapacità totale al lavoro l'indennità giornaliera corrisponde all'80 per cento del guadagno assicurato. ...

Art. 29 cpv. 3 e 3^{bis} (nuovo)

³ Sull'indennità giornaliera devono essere pagati contributi:

- a. all'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti;
- b. all'assicurazione per l'invalidità;
- c. al regime delle indennità per perdita di guadagno in caso di servizio militare, servizio civile o servizio di protezione civile;
- d. se del caso, all'assicurazione contro la disoccupazione.

^{3bis} I contributi sono interamente a carico dell'assicurazione militare.

⁵ RS **641.61**

⁶ RS **833.1**

⁷ Nella versione del 19 dic. 2003; RU **2004** 1644

⁸ RS **832.10**

⁹ RS **830.1**

Art. 40 cpv. 2, primo periodo

² Nel caso di invalidità totale, la rendita annua d'invalidità corrisponde all'80 per cento del guadagno annuo assicurato. ...

Art. 49 cpv. 4

⁴ L'importo annuo che serve da base per il calcolo delle rendite ammonta a 20 000 franchi. Il Consiglio federale lo adegua periodicamente, mediante ordinanza, all'evoluzione dei prezzi.

Art. 51 cpv. 4, secondo periodo

⁴ ... Se un assicurato, che non beneficiava di una rendita d'invalidità o di vecchiaia dell'assicurazione militare, muore dopo aver raggiunto l'età che dà diritto all'AVS, non sussiste nessun diritto a una rendita per superstiti.

Disposizioni transitorie relative alla modifica del ...

¹ Le rendite d'invalidità, di riforma professionale e per menomazione dell'integrità non ancora decise al momento dell'entrata in vigore della presente modifica di legge, sono stabilite secondo il nuovo diritto.

² Le indennità giornalieri e le rendite d'invalidità, di riforma professionale e per menomazione dell'integrità corrisposte al momento dell'entrata in vigore della presente modifica di legge continuano a essere versate secondo il diritto anteriore. Sono fatti salvi il nuovo calcolo dell'indennità giornaliera in caso di modificazione del grado di incapacità al lavoro e la revisione ai sensi dell'articolo 17 LPGA¹⁰ o dell'articolo 50.

6. Legge del 25 giugno 1982¹¹ sull'assicurazione contro la disoccupazione

Titolo prima dell'art. 120

Capitolo 3: Disposizioni transitorie

Art. 120, rubrica

Casse riconosciute

Art. 120a (nuovo) Partecipazione della Confederazione negli anni 2006–2008

In deroga all'articolo 90a, negli anni 2006–2008 la partecipazione della Confederazione prevista nell'articolo 90 lettera b ammonta allo 0,12 per cento della somma dei salari soggetti a contribuzione.

¹⁰ RS 830.1

¹¹ RS 837.0

II

- ¹ La presente legge sottostà a referendum facoltativo.
- ² Il Consiglio federale ne determina l'entrata in vigore.